
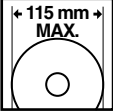







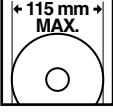
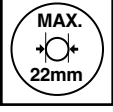


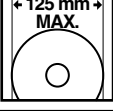
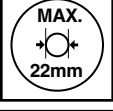

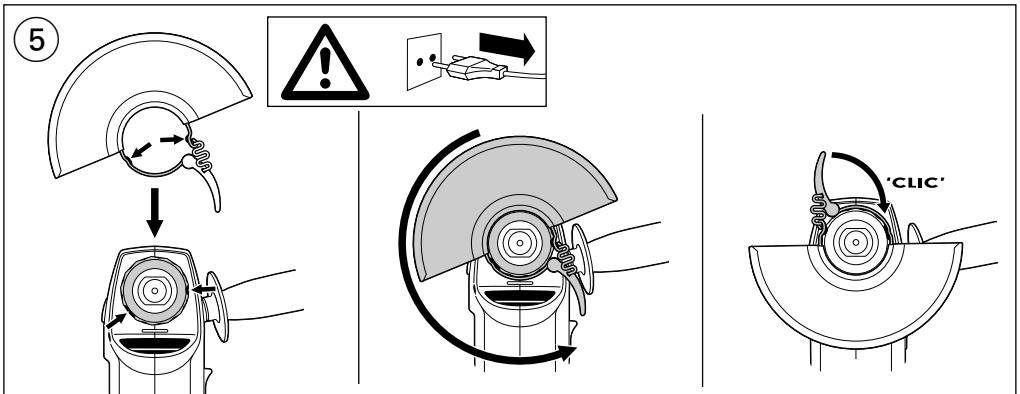
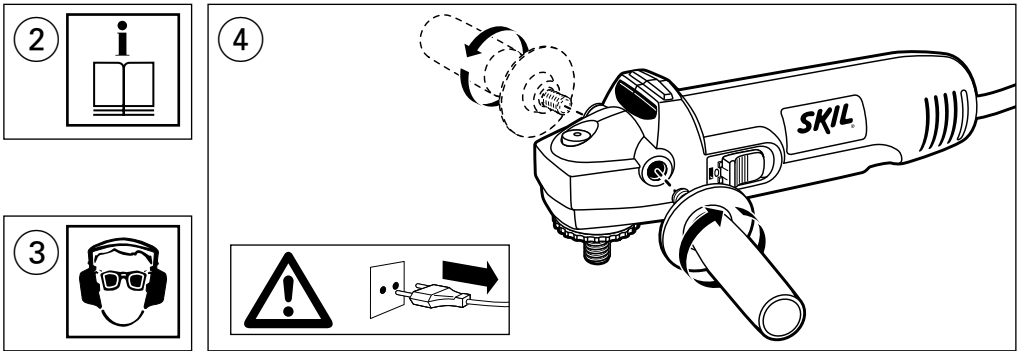
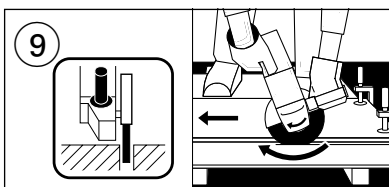
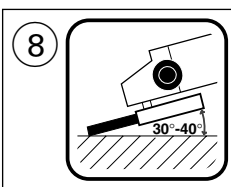
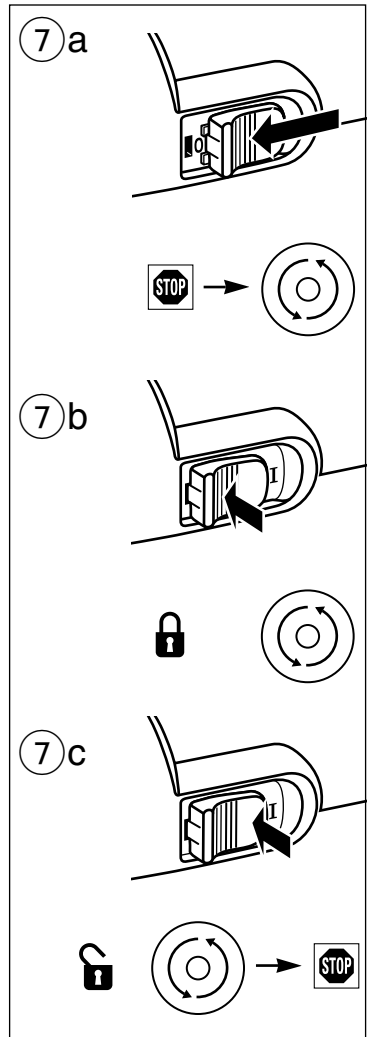
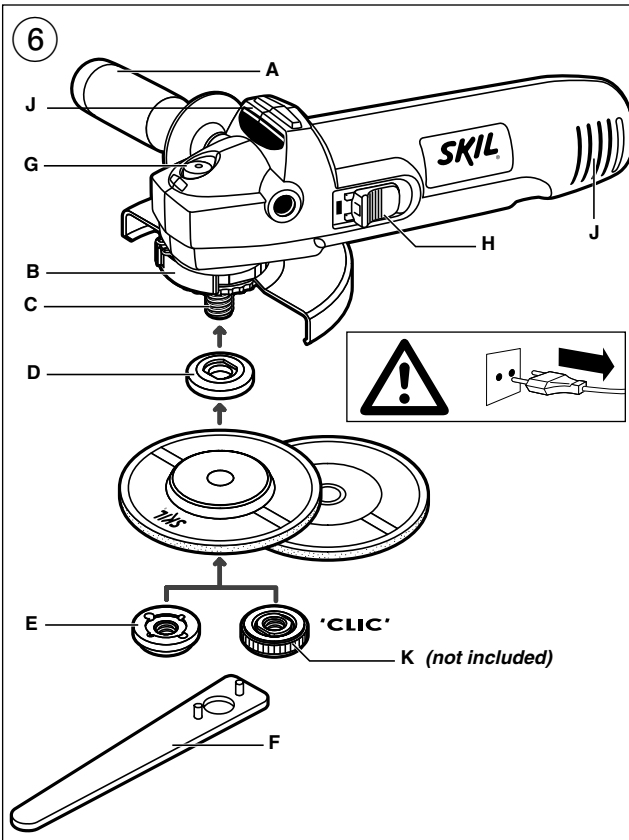
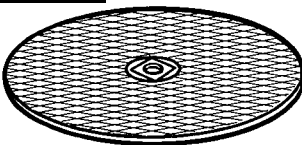


<p>1</p> <p>9160 600 W 1,35 kg</p>	 <p>11000 RPM</p>	 <p>← 115 mm → MAX.</p>	 <p>MAX. ← 22mm →</p>	 <p>M14</p>
<p>9165 650 W 1,35 kg</p>	 <p>11000 RPM</p>	 <p>← 115 mm → MAX.</p>	 <p>MAX. ← 22mm →</p>	 <p>M14</p>
<p>9170 710 W 1,35 kg</p>	 <p>11000 RPM</p>	 <p>← 115 mm → MAX.</p>	 <p>MAX. ← 22mm →</p>	 <p>M14</p>
<p>9175 710 W 1,35 kg</p>	 <p>11000 RPM</p>	 <p>← 125 mm → MAX.</p>	 <p>MAX. ← 22mm →</p>	 <p>M14</p>





ACCESSORIES



Ø 115 mm

SKIL Nr. 2610362084

Ø 125 mm

SKIL Nr. 2610377712



Ø 115 mm

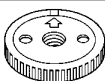
SKIL Nr. 2610362085

Ø 125 mm

SKIL Nr. 2610377713

SKIL Nr. 2610388766

Clic flange



- ! **never use a grinding/cutting disc without the label ("blotter") which is glued onto it**
- Before using the tool
 - ensure that accessory is correctly mounted and firmly tightened
 - check if accessory runs freely by turning it by hand
 - test-run tool for at least 30 seconds at highest no-load speed in a safe position
 - stop immediately in case of considerable vibration or other defects and check tool to determine the cause
- On/off locking switch H ⑦
 - switch on tool ⑦a
 - ! **be aware of the sudden impact when the tool is switched on**
 - ! **before the accessory reaches the workpiece, the tool should run at full speed**
 - lock switch ⑦b
 - unlock switch/switch off tool ⑦c
 - ! **before switching off the tool, you should lift it from the workpiece**
 - ! **the accessory continues to rotate for a short time after the tool has been switched off**
- Grinding ⑧
 - move the tool back and forth with moderate pressure ! **never use a cutting disc for side grinding**
- Cutting ⑨
 - do not tilt the tool while cutting
 - always move the tool in same direction as arrow on tool head, in order to prevent the tool from being pushed out of the cut in an uncontrolled manner
 - do not apply pressure on the tool; let the speed of the cutting disc do the work
 - the working speed of the cutting disc depends on the material to be cut
 - do not brake cutting discs with side pressure
- Holding and guiding the tool
 - always hold the tool firmly with both hands, so you will have full control of the tool at all times
 - provide for a secure stance
 - pay attention to the direction of rotation; always hold the tool so, that sparks and grinding/cutting dust fly away from the body
 - keep ventilation slots J ⑥ clear and uncovered

APPLICATION ADVICE

- Instead of flange E ⑥ the "CLIC" quick-clamping flange K ⑥ (SKIL accessory 2610388766) can be used; grinding/cutting discs can then be mounted without the use of accessory keys

GUARANTEE / ENVIRONMENT

- Always keep tool and cord clean (especially the ventilation slots)
 - ! **do not attempt to clean ventilation slots by inserting pointed objects through openings**
 - ! **disconnect the plug before cleaning**
- This SKIL product is guaranteed in accordance with statutory/country-specific regulations; damage due to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee

- In case of a complaint, send the tool **undismantled** together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on www.skileurope.com)
- Dispose of the tool by sorting tool, accessories and packaging for environment-friendly recycling (the plastic components are labeled for categorized recycling)

F

INTRODUCTION

- Cet outil sert au meulage, au tronçonnage et à l'ébarbage de pièces en métal et en pierre sans utiliser de l'eau; combiné avec des accessoires spécifiques, cet outil peut également servir au brossage et au ponçage

SPECIFICATIONS TECHNIQUES ①

SECURITE

GENERALITES

- Lire et conserver ce manuel d'instruction (faire en particulier très attention aux instructions de sécurité au dos de ce manuel) ②
- Utiliser uniquement cet outil pour le meulage et le tronçonnage à sec
- Utiliser uniquement les brides livrées avec l'outil
- Cet outil est interdit aux jeunes n'ayant pas atteint l'âge de 16 ans
- **Toujours débrancher l'outil avec tout réglage ou changement d'accessoire**

ACCESSOIRES

- Utiliser les accessoires d'origine SKIL en vente chez votre concessionnaire SKIL
- Pour le montage et l'utilisation d'accessoires n'étant pas de la marque SKIL, observer les instructions du fabricant concerné
- La vitesse admissible des accessoires utilisées doit être au moins aussi élevée que la vitesse à vide maximale de l'outil
- N'utiliser jamais de disques de meulage/tronçonnage endommagés, déformés ou vibrants
- Traiter et stocker les disques de meulage/tronçonnage avec précaution pour éviter de les endommager
- Protéger les accessoires contre les impacts, les chocs et la graisse
- Ne pas utiliser une dimension de disques à meuler/tronçonner autre que le diamètre recommandé
- Utiliser uniquement les disques de meulage/tronçonnage dont l'orifice s'adapte parfaitement à la bride de montage D ⑥; n'utilisez jamais de réducteurs ni d'adaptateurs pour ajuster des disques ayant un orifice plus grand
- Ne jamais utiliser de disques de meulage/tronçonnage ayant un orifice fileté dont le filet n'est pas suffisamment longue pour recevoir la longueur de l'arbre de l'outil
- Ne jamais utiliser d'accessoires avec un orifice fileté borgne plus petit que M14 x 21 mm

UTILISATION A L'EXTERIEUR

- Brancher l'outil par l'intermédiaire d'un coupe-circuit (FI) avec courant de réaction de 30 mA au maximum

- Toujours utiliser un câble de prolongement spécial pour l'extérieur équipé d'une prise résistant aux éblouissements

AVANT L'USAGE

- Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, s'en faire enseigner le maniement pratique
- Ne jamais travailler avec des matériaux contenant de l'amiante
- Faire attention aux câblages électriques ou aux tuyauteries de gaz et d'eau cachées; contrôler toujours les lieux de travail par exemple à l'aide d'un détecteur de métaux
- Faire fort attention à la découpe d'entailles, particulièrement dans des murs de soutènement (les murs de soutènement sont soumis à des régulations en fonction du pays; il faut en toutes circonstances observer ces régulations, en d'autres termes avant de commencer le travail, consulter l'ingénieur responsable, l'architecte ou le superviseur de la construction)
- Serrer la pièce dans le cas où elle ne resterait pas stationnaire de par son propre poids
- Ne pas serrer l'outil dans un étau
- Utiliser un câble de prolongement complètement déroulé et de bonne qualité d'une capacité de 16 A
- Utiliser des lunettes et des gants de protection, des casques anti-bruit ③, un masque à poussière et des chaussures solides; au besoin, utiliser un tablier
- Toujours placer la poignée auxiliaire A ④ et le protège-main B ⑤; ne jamais utiliser l'outil sans avoir pris ces dispositions
- S'assurer que l'outil est hors service en le branchant

PENDANT L'USAGE

- Tenir le câble à distance des parties mobiles de l'outil; orienter le câble vers l'arrière le plus loin possible de l'outil
- Si le câble a été endommagé ou coupé pendant le travail, ne pas y toucher, mais débrancher immédiatement la fiche; ne jamais utiliser l'outil avec un câble endommagé
- Pousser uniquement le bouton de blocage G ⑥ lorsque l'arbre C ⑥ est à l'arrêt
- Ne pas approcher les mains des accessoires en rotation
- Lors du meulage de métal, des étincelles se produisent; veiller à ce que d'autres personnes et du matériau combustible ne se trouvent pas dans les environs immédiats de ce travail
- En cas de dysfonctionnement électrique ou mécanique, mettre directement l'outil hors service et débrancher la fiche
- Au cas où le disque de tronçonnage est bloqué, ayant pour conséquence des saccades, mettre directement l'outil hors service
- En cas d'interruption de courant ou de débranchement accidentel de la fiche, débloquer immédiatement l'interrupteur marche/arrêt et le tirer en position OFF pour éviter une remise en route non contrôlée
- Ne pas exercer une pression excessive sur l'outil, de sorte qu'il s'arrête

APRES L'USAGE

- Avant de déposer l'outil, mettre le moteur hors service et s'assurer que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées
- Après la mise hors service, ne jamais arrêter la rotation de l'accessoire en exerçant une force latérale

UTILISATION

- Monter la poignée auxiliaire A ④
- Monter le protège-main B ⑤
 - ! **s'assurer que la section fermée du protège-main soit toujours dirigée vers l'opérateur**
- Montage des accessoires ⑥
 - ! **débrancher la fiche**
 - nettoyer l'arbre C ainsi que toutes les pièces à monter
 - serrer la bride de serrage E avec la clé F tout en appuyant sur le bouton de blocage G
 - procéder dans l'ordre inverse pour démonter les accessoires
 - ! **à l'usage, les disques de meulage/tronçonnage s'échauffent énormément; ne pas y toucher avant qu'ils ne se soient refroidis**
 - ! **toujours monter le support plateau lorsqu'on utilise des accessoires de ponçage**
 - ! **ne jamais utiliser de disque de meulage/tronçonnage ne portant pas l'étiquette collée dessus**
- Avant toute utilisation
 - assurez-vous que l'accessoire soit correctement monté et serré
 - vérifier manuellement que l'accessoire tourne aisément
 - tester l'outil à vide au moins 30 secondes à vitesse maximum dans une position de sécurité
 - arrêter l'outil immédiatement dans le cas de vibrations considérables ou la présence d'autres défauts et vérifier l'outil pour en déterminer la cause
- Interrupteur on/off de verrouillage H ⑦
 - mettre en marche l'outil ⑦a
 - ! **assurez-vous de l'impact brusque de la puissance à la mise en marche de l'outil**
 - ! **avant que l'accessoire atteigne la pièce à travailler, l'outil doit tourner à la vitesse maximum**
 - verrouiller l'interrupteur ⑦b
 - déverrouiller l'interrupteur/arrêter l'outil ⑦c
 - ! **avant d'arrêter votre outil, vous devez le retirer de la pièce à travailler**
 - ! **l'accessoire continue à tourner quelques temps après que l'outil ait été arrêté**
- Meulage ⑧
 - déplacer l'outil de côté et d'autre et exercer une pression modérée
 - ! **ne jamais utiliser un disque de tronçonnage pour le meulage latéral**
- Tronçonnage ⑨
 - ne pas incliner l'outil pendant le tronçonnage
 - toujours déplacer l'outil dans la même direction marquée par la flèche sur la tête, afin d'éviter que l'outil ne sorte avec violence de l'entaille
 - ne jamais appliquer une trop forte pression sur l'outil; laisser au disque le soin de faire le travail de par sa propre vitesse
 - la vitesse de travail du disque de tronçonnage dépend du matériau à tronçonner
 - ne pas freiner les disques de tronçonnage en appliquant une pression latérale
- Tenue et guidage de l'outil
 - toujours tenir l'outil fermement à deux mains pour bien le maîtriser dans toutes les circonstances et à tout moment

- veuillez à ce que votre position soit bien stable
- prêter attention au sens de rotation de l'outil; toujours tenir l'outil de telle sorte que les étincelles et les éclats de meulage/tronçonnage ne soient pas dirigés vers le corps de l'opérateur
- veuillez à ce que les aérations J ⑥ soient libres et découvertes

CONSEILS D'UTILISATION

- Au lieu de la bride E ⑥, il est possible d'utiliser la bride de serrage rapide K ⑥ (accessoire SKIL 2610388766); les disques de meulage/tronçonnage peuvent alors être montés sans avoir besoin de clé spéciale

GARANTIE / ENVIRONNEMENT

- Garder toujours votre outil et le câble propres (spécialement les aérations)
! **ne tentez pas de nettoyer les aérations en introduisant des objets pointus par les fentes**
! **débrancher la fiche avant le nettoyage**
- Ce produit SKIL est garanti conformément aux dispositions légales/nationales; tout dommage dû à l'usure normale, à une surcharge ou à une mauvaise utilisation de l'outil, sera exclu de la garantie
- En cas de problème, vous devez retourner l'outil **non démonté** au vendeur ou à la station-service SKIL la plus proche, en joignant la preuve d'achat (les adresses ainsi que la vue éclatée de l'outil figurent sur www.skileurope.com)
- Débarrassez-vous de l'outil en triant outil, accessoires et emballage en vue du recyclage propice à l'environnement (les éléments plastiques sont étiquetés en vue du recyclage catégorisé)

D

EINFÜHRUNG

- Dieses Werkzeug ist für das Schruppen, Trennen und Entgraten von Metall- und Steinwerkstoffen ohne Zuhilfenahme von Wasser bestimmt; mit geeignetem Zubehör kann das Werkzeug auch für das Anschleifen und Schleifen benutzt werden

TECHNISCHE DATEN ①

SICHERHEIT

ALLGEMEINES

- Bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren (besonders auf die beiliegenden Sicherheitshinweise am Ende achten) ②
- Dieses Werkzeug nur zum Trockenschruppen/-trennen verwenden
- Nur die mit diesem Werkzeug mitgelieferten Flansche verwenden
- Der Benutzer dieses Werkzeuges sollte älter als 16 Jahre sein
- **Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie beliebige Änderungen an den Einstellungen oder einen Zubehörwechsel vornehmen**

ZUBEHÖR

- Benutzen Sie das Original-Zubehör, welches bei unseren Fachhändlern oder den SKIL-Vertragswerkstätten erhältlich ist
- Bei Verwendung von Fremdfabrikaten beim Zubehör bitte die Hinweise des Herstellers beachten
- Nur Zubehör verwenden, dessen zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die höchste Leerlaufdrehzahl des Werkzeuges
- Rissige, verformte oder vibrierende Schrupp-/Trennscheiben dürfen nicht verwendet werden
- Mit Schrupp-/Trennscheiben soll vorsichtig umgegangen werden, zur Vermeidung von Splintern oder Rissen
- Zubehör ist vor Stoß-, Schlag- und Fetteinwirkung zu schützen
- Eine Schrupp-/Trennscheibe, die größer ist als das maximal empfohlene Ausmaß, darf nicht verwendet werden
- Verwenden Sie nur Schrupp-/Trennscheiben mit einem Lochdurchmesser, der spielfrei zu Flansch D ⑥ paßt; verwenden Sie niemals Reduktionsstücke oder Adapter, um Schrupp-/Trennscheiben mit einem größeren Loch passend zu machen
- Verwenden Sie niemals Schrupp-/Trennscheiben mit einem Loch, dessen Gewindelänge nicht mindestens der Länge der Gewindespindel des Werkzeuges entspricht
- Verwenden Sie niemals Zubehör mit geschlossenem Gewinde unter einer Größe von M14 x 21 mm

ANWENDUNG IM FREIEN

- Das Werkzeug über einen Fehlerstrom- (FI) Schutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA Max. anschließen
- Nur ein Verlängerungskabel benutzen, das für die Anwendung im Freien vorgesehen und mit einer spritzwassergeschützten Anschlußstelle versehen ist

VOR DER ANWENDUNG

- Vor der erstmaligen Anwendung des Werkzeuges wird die Einholung praktischer Informationen empfohlen
- Nicht mit asbesthaltigen Materialien arbeiten
- Auf versteckte Elektrokabel oder Gas- und Wasserleitungen achten; den Arbeitsbereich prüfen, beispielsweise mit einem Metalldetektor
- Beim Nutenfräsen muß vorsichtig vorgegangen werden, insbesondere in tragenden Wänden (Langlöcher in tragenden Wänden sind Gegenstand landesspezifischer Vorschriften; diese Vorschriften sind unter allen Umständen einzuhalten, weshalb vor Arbeitsbeginn der verantwortliche Bauingenieur, Architekt oder Bauaufseher zu konsultieren ist)
- Das Werkstück einspannen, falls es nicht aufgrund seines Eigengewichtes in der Ruhelage verharrt
- Das Werkzeug darf nicht in einen Schraubstock gespannt werden
- Bei Benutzung von Verlängerungskabeln ist darauf zu achten, daß das Kabel völlig abgerollt ist und eine Kapazität von 16 A hat
- Schutzbrille und -handschuhe, Gehörschutz ③, eine Staubmaske und Sicherheitsschuhe tragen; gegebenenfalls auch eine Schürze tragen
- Stets Seitengriff A ⑥ und Schutzhaube B ⑥ anbringen; das Werkzeug nie ohne sie benutzen
- Beim Anschließen sicherstellen, daß das Werkzeug ausgeschaltet ist

GB SAFETY INSTRUCTIONS

When using electric tools, the following basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. **Read all these instructions before attempting to operate this product. Save these instructions.**

- 1 Check voltage indicated on nameplate**
- 2 Keep work area clean**
Cluttered areas and benches invite injuries.
- 3 Consider work area environment**
Do not expose power tools to rain.
Do not use power tools in damp or wet locations.
Keep work area well lit.
Do not use power tools in presence of flammable liquids or gasses.
- 4 Guard against electric shock**
Avoid body contact with earthed surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).
- 5 Keep children away**
Do not let visitors contact tool or cord; they should be kept away from work area.
- 6 Store idle tools**
When not in use, tools should be stored in a dry and locked-up place, out of reach of children.
- 7 Do not force the tool**
It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- 8 Use the right tool**
Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy-duty tool.
Do not use tools for purposes not intended (e.g. do not use a circular saw for cutting tree limbs or logs).
- 9 Dress properly**
Do not wear loose clothing or jewelry; they can be caught in moving parts.
Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors.
Wear protective hair covering to contain long hair.
- 10 Use safety glasses**
Also use face or dust mask, if cutting operation is dusty.
- 11 Connect dust extraction equipment**
If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.
- 12 Do not abuse the cord**
Never carry the tool by the cord, never yank the cord to disconnect it from the socket, and keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
- 13 Secure work**
Use clamps or a vise to hold the work; it is safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.
- 14 Do not overreach**
Keep proper footing and balance at all times.
- 15 Maintain tools with care**
Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for maintenance and changing accessories. Inspect tool cords and plugs periodically and, if damaged, have them repaired by a qualified person. Inspect extension cords periodically and replace them, if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
- 16 Disconnect tools**
Disconnect tool when not in use, before servicing, or when changing accessories such as blades, bits and cutters.
- 17 Remove tool keys**
Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.
- 18 Avoid unintentional starting**
Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Be sure the switch is off when plugging in.
- 19 Outdoor use extension cords**
When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
- 20 Stay alert**
Watch what you are doing, use common sense and do not operate tool when you are tired.
- 21 Check damaged parts**
Before you use the tool, always carefully check the guarding and other parts to determine that they will operate properly and perform their intended functions. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts and breakage of parts. Check for proper mounting of all parts and any other conditions that may affect their operation. A guard, switch or other part that is damaged or defective should be properly repaired or replaced by a qualified person. Do not use tool, if switch does not turn it on and off.
- 22 Warning!** Use the tool and its accessories in accordance with these safety instructions and in the manner intended for the particular tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the tool for operations, different from those normally expected to be performed by the particular tool, could result in a hazardous situation.
- 23 Have the tool repaired by a qualified person**
This electric tool is in accordance with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger for the user.

F INSTRUCTIONS DE SECURITE

Afin de réduire le risque de décharge électrique, de blessure et d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez les mesures de sécurité fondamentales suivantes. **Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil. Conservez soigneusement ces instructions.**

- 1 Vérifiez le voltage indiqué sur la plaque**
- 2 Maintenez de l'ordre dans votre domaine de travail**
Le désordre dans le domaine de travail augmente le risque d'accident.
- 3 Tenez compte de l'environnement du domaine de travail**
N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Veillez à ce que le domaine de travail soit bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité.
- 4 Protégez-vous contre les décharges électriques**
Evitez le contact corporel avec des surfaces reliées à la terre (comme p.ex. tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
- 5 Tenez les enfants éloignés**
Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au câble; tenez-les éloignés de votre domaine de travail.
- 6 Rangez vos outils dans un endroit sûr**
Les outils non-utilisés devraient être rangés dans un endroit sec et fermé, hors de la portée des enfants.
- 7 Ne surchargez pas votre outil**
Vous travaillerez mieux et plus sûrement dans la plage de puissance indiquée.
- 8 Utilisez l'outil adéquat**
N'utilisez pas d'outils ou de dispositifs adaptables de trop faible puissance pour exécuter de travaux lourds. N'utilisez pas des outils à des fins et pour des travaux pour lesquels ils n'ont pas été conçus (p.ex. n'employez pas une scie circulaire pour abattre ou pour ébrancher des arbres).
- 9 Portez des vêtements de travail appropriés**
Ne portez pas des vêtements larges ou des bijoux; ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'air libre il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelle anti-dérapante. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs.
- 10 Portez des lunettes de protection**
Utilisez aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière.
- 11 Installez le système d'évacuation des poussières**
Si l'outil est équipé des dispositifs d'évacuation et de ramassage des poussières, assurez-vous qu'ils soient bien raccordés et utilisés correctement.
- 12 Préservez le câble d'alimentation**
Ne portez pas l'outil par le câble, ne tirez pas sur le câble pour débrancher la fiche de la prise, et préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- 13 Fixez bien la pièce**
Employez un dispositif de serrage ou un étou afin de bien fixer la pièce; elle sera ainsi bloquée plus sûrement qu'avec votre main et vous aurez les deux mains libres pour manier l'outil.
- 14 N'élargissez pas trop votre rayon d'action**
Evitez d'adopter une position fatigante pour le corps; veillez à ce que votre appui au sol soit ferme et conservez l'équilibre à tout moment.
- 15 Entretenez vos outils soigneusement**
Maintenez vos outils affûtés et propres afin de travailler mieux et plus sûrement. Observez les prescriptions d'entretien et les indications de changement d'accessoires. Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du câble d'alimentation et, en cas d'endommagement, faites-les changer par un technicien qualifié. Vérifiez le câble de rallonge périodiquement et remplacez-le s'il est endommagé. Maintenez les poignées sèches et exemptes d'huile et de graisse.
- 16 Débranchez la fiche de la prise**
En cas de non-utilisation, avant de procéder à l'entretien, ou lors du changement d'accessoires comme p.ex. des lames et des forets.
- 17 Enlevez les clés à outils**
Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage aient été retirés.
- 18 Evitez tout démarrage involontaire**
Ne portez pas l'outil en ayant un doigt placé sur l'interrupteur tant qu'il est branché au réseau électrique. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position de coupure avant de brancher l'outil au réseau électrique.
- 19 Câble de rallonge pour l'extérieur**
A l'extérieur, n'utilisez que des câbles de rallonge homologués avec le marquage correspondant.
- 20 Soyez toujours attentif**
Observez votre travail, agissez en faisant de bon sens et n'employez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- 21 Contrôlez si votre outil est endommagé**
Avant d'utiliser l'outil, vérifiez toujours soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité et des pièces. Vérifiez si le fonctionnement des pièces en mouvement est correct, si elles ne se grippent pas ou si d'autres pièces sont endommagées. Tous les composants doivent être montés correctement et remplir les conditions pour garantir le fonctionnement impeccable de l'outil. Tout dispositif de sécurité, tout interrupteur ou toute autre pièce endommagée ou défectueuse doit être réparée ou remplacée de manière appropriée par un technicien qualifié. N'utilisez aucun outil sur lequel l'interrupteur ne puisse ni ouvrir ni fermer le circuit correctement.
- 22 Attention!** Veillez à utiliser l'outil et ses accessoires conformément aux instructions de sécurité. Veillez également tenir compte des possibilités de l'outil en prêtant attention aux conditions de travail et à la tâche à exécuter. Utilisez l'outil pour des tâches autres que celles prévues par l'outil, risquerait d'être dangereux.
- 23 Faites réparer votre outil par un technicien qualifié**
Cet outil est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Toutes les réparations doivent être effectuées par des professionnels qualifiés avec des pièces détachées originales; faute de quoi l'utilisation de l'outil peut représenter un danger pour l'utilisateur.

GB CE DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 50 144, EN 55 014, in accordance with the provisions of the directives 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC. **NOISE/VIBRATION** Measured in accordance with EN 50 144 the sound pressure level of this tool is 88 dB(A), the sound power level 101 dB(A) and the vibration 5,0 m/s² (hand-arm method).

F CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN 50 144, EN 55 014, conforme aux réglementations 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CEE. **BRUIT/VIBRATION** Mesuré selon EN 50 144 le niveau de la pression sonore de cet outil est 88 dB(A), le niveau de la puissance sonore 101 dB(A) et la vibration 5,0 m/s² (méthode main-bras).

D CE CONFORMITÄTSEKLERÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 50 144, EN 55 014, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. **GERÄUSCH/VIBRATION** Gemessen gemäß EN 50 144 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes 88 dB(A), der Schalleistungspegel 101 dB(A) und die Vibration 5,0 m/s² (Hand-Arm Methode).

NL CE CONFORMITEITSVERKLARING Wij verklaren, dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN 50 144, EN 55 014, overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 73/23/EEG, 89/336/EEG, 98/37/EEG. **GELUID/VIBRATIE** Gemeten volgens EN 50 144 bedraagt het geluidsdrukniveau van deze machine 88 dB(A), het geluidsvermogen-niveau 101 dB(A) en de vibratie 5,0 m/s² (hand-arm methode).

S CE KONFORMITÄTSFÖRKLARING Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument: EN 50 144, EN 55 014, enl. bestämmelser och riktlinjerna 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. **LJUD/VIBRATION** Ljudtrycksnivån som uppmätts enligt EN 50 144 är på denna maskin 88 dB(A), ljudeffektiva 101 dB(A) och vibration 5,0 m/s² (hand-arm metod).

DK CE KONFORMITÄTSEKLERÄRING Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN 50 144, EN 55 014, i henhold til bestemmelserne i direktivene 73/23/EØF, 89/336/EØF, 98/37/EØF. **STØJ/VIBRATION** Måles efter EN 50 144 er lydtrykniveauet på dette værktøj 88 dB(A), lydteffektivniveauet 101 dB(A) og vibrationsniveauet 5,0 m/s² (hånd-arm metoden).

N CE SAMSVARSERKLÄRING Vi erklærer att det er under vårt ansvar att detta produkt er i samsvar med följande standarder eller standard-dokumenter: EN 50 144, EN 55 014, i samsvar med regleringar 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. **STÖY/VIBRASJON** Målt ifølge EN 50 144 er lydtryknivået av dette verktøyet 88 dB(A), lydstrykenivået 101 dB(A) og vibrasjonsnivået 5,0 m/s² (hånd-arm metode).

FIN CE TODISTUS STANDARDINMUKAISUUDESTA Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on allalueteltujen standardien ja standardoimaisasiakirjojen vaatimusten mukainen EN 50 144, EN 55 014, seuraavien sääntöjen mukaisesti 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. **MELU/TÄRINÄ** Mitattuna EN 50 144 mukaan työkalun melutaso on 88 dB(A), yleensä työkalun äänen voimakkuus on 101 dB(A) ja ääninän voimakkuus 5,0 m/s² (käsi-käsivarsi metodi).

E CE DECLARACION DE CONFORMIDAD Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 50 144, EN 55 014, de acuerdo con las regulaciones 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CEE. **RUIDOS/VIBRACIONES** Medido según EN 50 144 el nivel de la presión acústica de esta herramienta se eleva a 88 dB(A), el nivel de la potencia acústica 101 dB(A) y la vibración a 5,0 m/s² (método brazo-mano).

P CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 50 144, EN 55 014, conforme as disposições das diretivas 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CEE. **RUIDO/VIBRAÇÕES** Medido segundo EN 50 144 o nível de pressão acústica desta ferramenta é 88 dB(A), o nível de potência acústica 101 dB(A) e a vibração 5,0 m/s² (método braço-mão).

I CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Dichiaramo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti: EN 50 144, EN 55 014 in base alle prescrizioni delle direttive CEE 73/23, CEE 89/336, CEE 98/37. **RUMOROSITÀ/VIBRAZIONE** Misurato in conformità ai EN 50 144 il livello di pressione acustica di questo utensile è 88 dB(A), il livello di potenza acustica 101 dB(A) e la vibrazione 5,0 m/s² (metodo mano-braccio).

H CE MINŐSÉGI TANUSÍTVÁNY Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék a következő szabványoknak vagy kötelező hatósági előírásoknak megfelel: EN 50 144, EN 55 014, a 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG előírásoknak megfelelően. **ZAJ/REZGÉS** Az EN 50 144 alapján végzett mérések szerint ezen készülék hangnyomás szintje 88 dB(A), hangteljesítmény szintje 101 dB(A) a kézre ható rezgésszám 5,0 m/s².

CZ CE STRVŽUVJCI PROHLÁSENÍ Potvrzujeme na odpovědnost, že tento výrobek odpovídá následujícím normám nebo normativním pokladkám: EN 50 144, EN 55 014, podle ustanovení směrníc 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. **HLUČNOSTI/VIBRACI** Měřeno podle EN 50 144 činí tlak hlukové vlny tohoto přístroje 88 dB(A), dávka hlučnosti 101 dB(A) a vibrací 5,0 m/s² (metoda ruka-paže).

TR CE STANDARDIZASYON BEYANI Yeğane sorumlu olarak, bu ürünün aşağıdaki standartlara veya standart belgelerine uygun olduğunu beyan ederiz: EN 50 144, EN 55 014, yönetmeliği hükümleri, yarıncı 73/23/AET, 89/336/AET, 98/37/AET. **GÜRÜLTÜ/TİTRESİM** Ölçülen EN 50 144 göre ses basıncı bu makinanın seviyesi 88 dB(A), çalışma sırasındaki gürültü 101 dB(A) ve titreşim 5,0 m/s² (el-kol metodu).

PL OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI CE Niniejszym oświadczamy ponosząc osobistą odpowiedzialność, że produkt wykonany jest zgodnie z następującymi normami i dokumentami normalizującymi: EN 50 144, EN 55 014, z zgodnie z wytycznymi 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. **HAŁASU/WIBRACJE** Pomiarów dokonano zgodnie z normą EN 50 144 ośmiennie akustyczne narzędzia wynosi 88 dB(A), poziom mocy akustycznej 101 dB(A), zaś vibracje 5,0 m/s² (metoda dłoń-ręka).

RU ЗАВЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует следующим стандартам или стандартизованным документам: EN 50 144, EN 55 014, в соответствии с инструкциями 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, 98/37/ЕЕС. **ШУМНОСТИ/ВИБРАЦИИ** При измерении в соответствии со стандартом EN 50 144 уровень звукового давления для этого инструмента составляет 88 дБ (А), уровень звуковой мощности - 101 дБ (А) и вибрации - 5,0 м/с² (по методу для рук).

GR CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ Δηλούμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με τους εζής κανονισμούς ή κατασκευαστικές συστάσεις: EN 50 144, EN 55 014, κατά τις διατάξεις των κανονισμών της Κοινής Αγοράς 73/23/ΕΕΕ, 89/336/ΕΕΕ, 98/37/ΕΕΕ. **ΦΘΡΥΠΟ/ΚΡΑΔΑΣΜΟΥΣ** Μετρημένη σύμφωνα με EN 50 144 η στάθμη ακουστικής πίεσης αυτού του εργαλείου ανέρχεται σε 88 dB(A), η στάθμη ηχητικής ισχύος σε 101 dB(A) και ο κραδασμός σε 5,0 m/s² (μεθοδος χειρός/βραχίονα).

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE Declărăm pe proprie răspundere că acest product este conform cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN 50 144, EN 55 014, în conformitate cu regulile 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CEE. **ZGOMOT/VIBRAȚII** Măsurat în conformitate cu EN 50 144 nivelul de presiune a sunetului generat de acest instrument este de 88 dB(A), nivelul de putere a sunetului 101 dB(A) iar nivelu vibrațiilor 5,0 m/s² (metoda mină - braț).

BG CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Декларираме на изцяло наша отговорност, че това изделие е съобразено със следните стандарти или стандартизирани документи: EN 50 144, EN 55 014, в съответствие с нормативната уредба на 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, 98/37/ЕЕС. **ШУМ/ВИБРАЦИИ** Измерено в съответствие с EN 50 144 нивото на звуково налягане на този инструмент е 88 dB(A), нивото на звукова мощност е 101 dB(A), а вибрациите са 5,0 m/s² (метод ръка-рамо).

SK CE PREHLÁSENIE O ZHODE Výhradne na našu vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám alebo normovaným dokumentom: EN 50 144, EN 55 014, v súlade s predpismi 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC. **HLUKU/VIBRÁCIACH** Merané podľa EN 50 144 je úroveň akustického tlaku tohto nástroja 88 dB(A), úroveň akustického výkonu je 101 dB(A) a vibrácie sú 5,0 m/s² (metóda ruka - paža).

